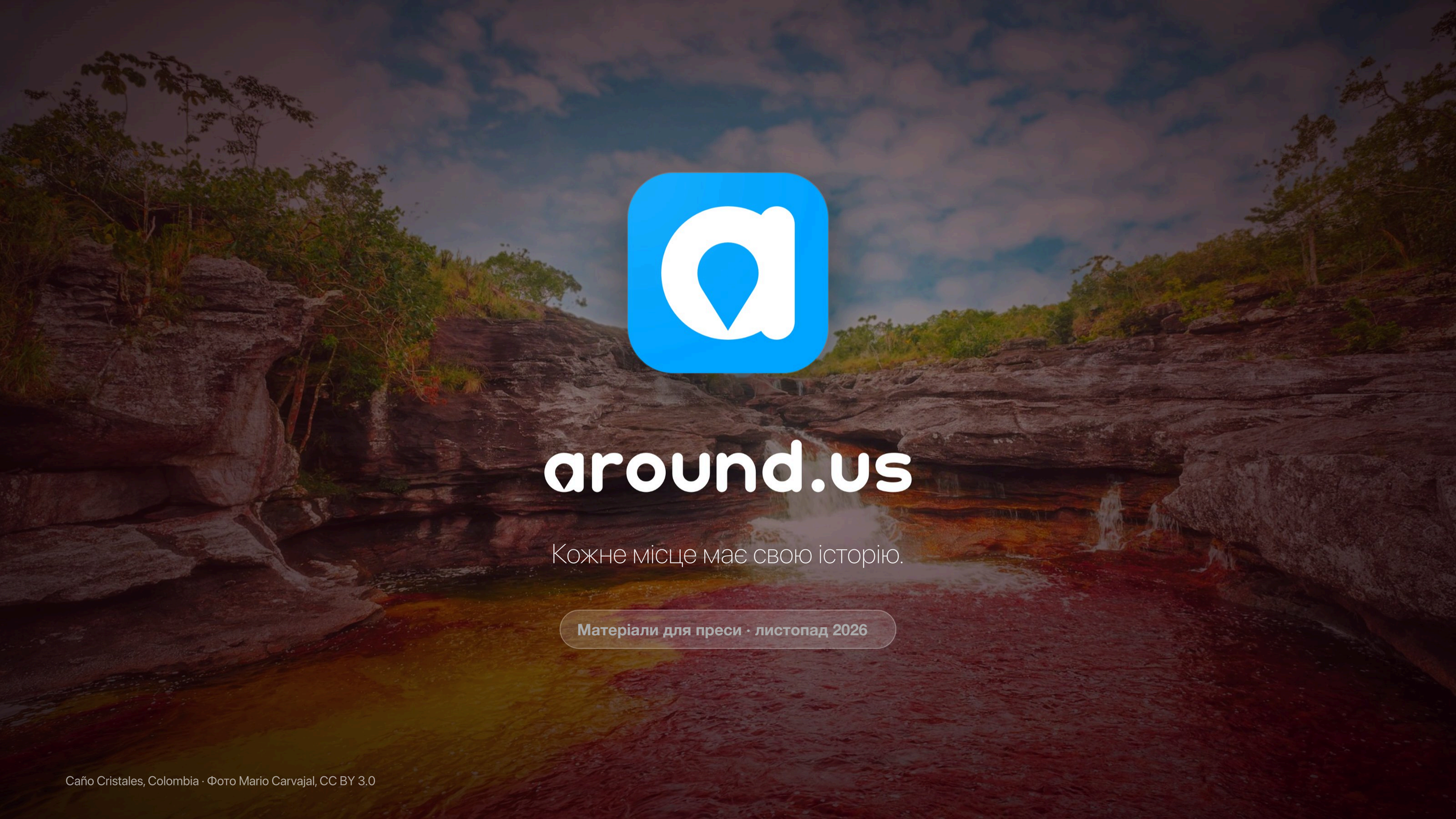


around.us

Кожне місце має свою історію.

Матеріали для преси · листопад 2026

Caño Cristales, Colombia · Фото Mario Carvajal, CC BY 3.0

around.us

Кожне місце має свою історію. Тепер воно її розповідає.

Around Us перетворює мапу на гіда, що говорить: аудіоісторії, режим доповненої реальності та ШІ-асистент для подорожей по 15 мільйонах місць, від Ейфелевої вежі до пам’ятної таблички на вашій вулиці.



Caño Cristales, Colombia · Фото Gicaman, CC BY-SA 4.0

Історія

Ви проходите повз щодня.
А в цього місця є історія.

Фасад, статуя, маленька площа, латунна табличка в бруківці. Ми проходимо повз, бо ніщо не підказує, на що ми дивимося. Застосунки для подорожей знають лише місця, які щось продають: ресторани, готелі, квитки. Around Us створено для всього іншого.

Нас двоє, ми працюємо у Франції. З 2023 року ми нанесли на мапу 15 мільйонів місць, статуї, меморіали, оглядові майданчики, забуті каплиці, і дали кожному справжній опис, а потім і голос. Понад 500 000 місць уже мають власний хвилинний аудіогід.

У результаті вийшла мапа, яку читають, а не обшукують: фотомаркери, розмір яких залежить від значущості місця, та історія за кожним дотиком. Застосунок завантажили вже два мільйони людей.



Тріумфальна арка, Париж · Фото David Cruchon, CC BY-SA 4.0

Аудіогіди

Сховайте телефон. Підніміть погляд.

Торкніться навушників, і пролунає хвилинна розповідь про місце перед вами: хто його збудував, що тут сталося, деталь, якої ніхто не помічає.

- **Понад 500 000 місць** із власним озвученим гідом, написаним за реальними джерелами
- **Звучить далі** на заблокованому екрані, поки ви йдете
- **Разом:** поділіться прогулянкою за посиланням
- На розкритому **iPhone Duo** текст прокручується поверх фото, а мапа лишається поруч



Гора Рашмор, Південна Дакота · Фото Thomas Wolf, CC BY-SA 3.0

Аудіопрогулянка

Гуляйте де завгодно. Місто розповідає.

Запустіть прогулянку й сховайте телефон. Оповідач знаходить місця навколо вас, підказує, куди дивитися, і вмикає аудіогіди, коли ви проходите повз.

- **Вільна прогулянка, крок за кроком** або до мети, пішки, велосипедом чи авто
- **Розповідь між місцями:** історія кварталу й погода зараз, за справжніми джерелами
- **Слухайте разом:** поділіться прогулянкою за посиланням, друзі чують усе водночас із вами, на iPhone чи Android
- **Телефон у кишені:** Live Activity на замкненому екрані, «Далі» подвійним натисканням AirPods



Вер-Галан і Новий міст, Париж · Фото Dinkum, CC0



Доповнена реальність

Підніміть телефон. Місто представиться саме.

Місця ширяють у своєму реальному напрямку з відстанню до них, від Пантеону в кінці вулиці до Ейфелевої вежі на іншому березі річки.

- **Мапа й камера разом:** жива мінімапа показує, де розташоване кожне місце, і пішохідний маршрут до нього
- **Торкніться бульбашки**, щоб відкрити картку місця та його аудіогід
- Працює в будь-якому місті, адже місця беруться з тієї самої мапи на 15 мільйонів місць

Тріумфальна арка, Париж · Фото Jiuguang Wang, CC BY-SA 2.0

Асистент у подорожах

«Що подивитися в Будапешті цими вихідними?»

Питайте текстом або голосом. Асистент відповідає реальними місцями з мапи, а не стіною тексту: добіркою, яку можна позначити, упорядкувати, закріпити на мапі й перетворити на маршрут.

- **Тло стежить за розмовою:** екран набуває кольорів міста, про яке ви говорите
- **Пішки, велосипедом чи автомобілем**, а перед виходом облетіть маршрут у 3D
- **Збережіть** і поділіться



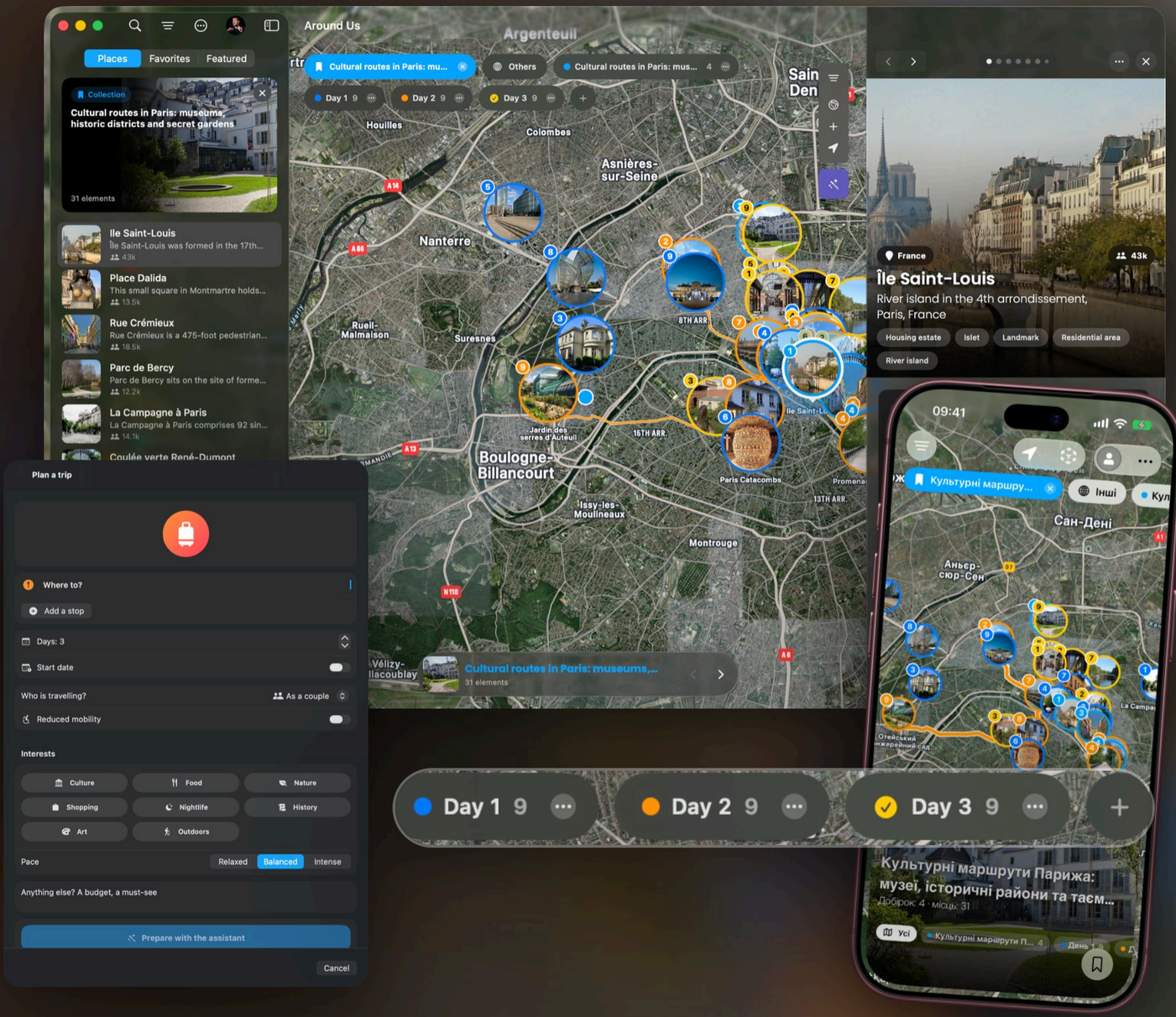
Тло: сам екран асистента, нічний Будапешт

Планувальник подорожей

День 1, День 2, День 3. Усе сплановано на мапі.

Скажіть, куди їдете, на скільки днів, хто з вами і що ви любите. Асистент складе подорож просто на мапі: кольорова добірка на кожен день, пронумеровані зупинки й пішохідний маршрут між ними.

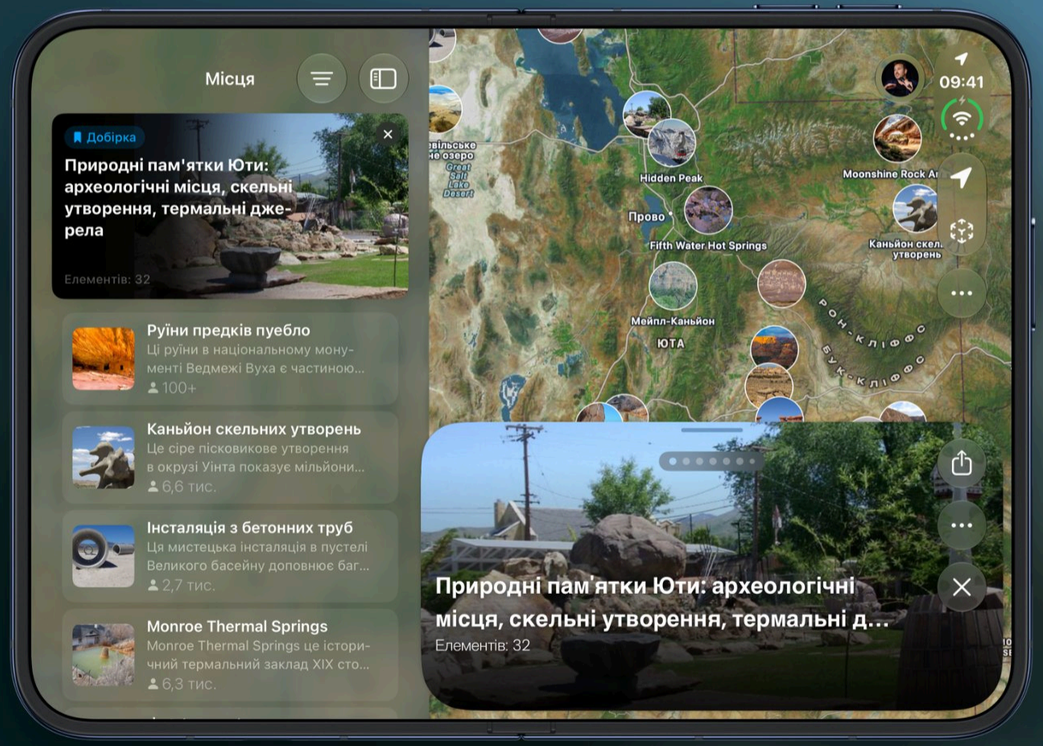
- **Одна кнопка на день:** торкніться «День 2», і на мапі залишиться лише день 2
- **Усе можна змінити:** перенесіть місце на інший день, приховайте день, додайте власні знахідки
- **З урахуванням вашої компанії:** діти, обмежена мобільність, спокійний чи насичений темп



Тло: сама мапа подорожі, Париж

Створено для iPhone Duo

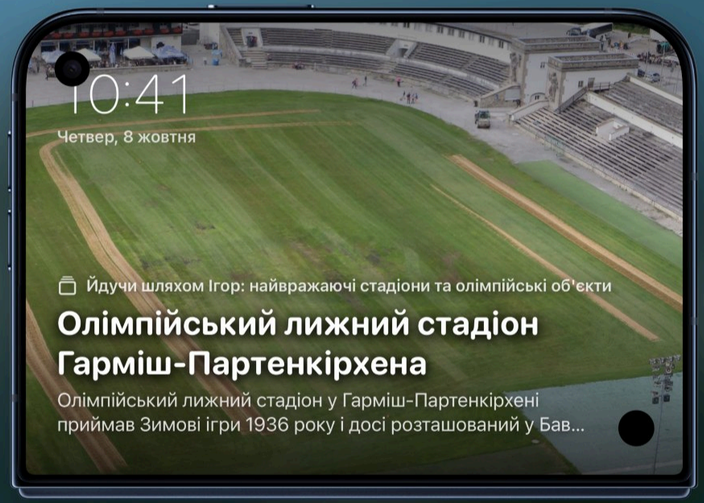
Один застосунок, будь-яке положення.



Розкритий. Мапа й місце поруч, список місць на бічній панелі, елементи керування у вертикальній колонці системи.



Складений. Увесь застосунок, однією рукою, на зовнішньому екрані.



Будиночком. Поставте його на стіл, і він стане фоторамкою зі справжніми місцями, кожне зі своєю історією.

Відкривайте

Мапа з місць, а не з міток.

Кожен маркер є фотографією, розмір якої залежить від значущості місця: пам’ятки великі, приховані перлини маленькі. Ви бачите, що варте уваги, ще не прочитавши жодного слова.

- **16 000 фільтрів**, від «Статуя» до «Модерн»
- **Колекції** від спільноти: стріт-арт Берліна, найкращі оглядові майданчики Рима
- **Колекційні предмети:** серії монет, що перетворюють прогулянки на гру



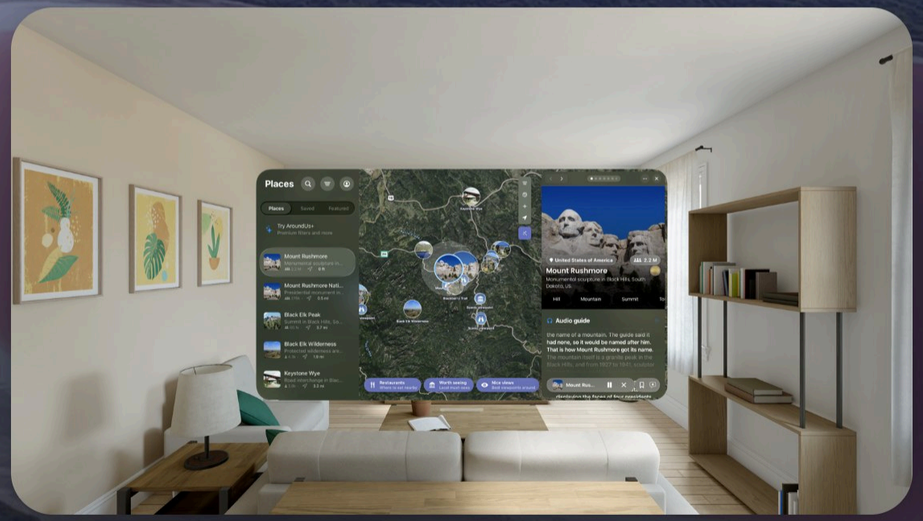
Памуккале, Туреччина · Фото Antoine Taveneaux, CC BY-SA 3.0

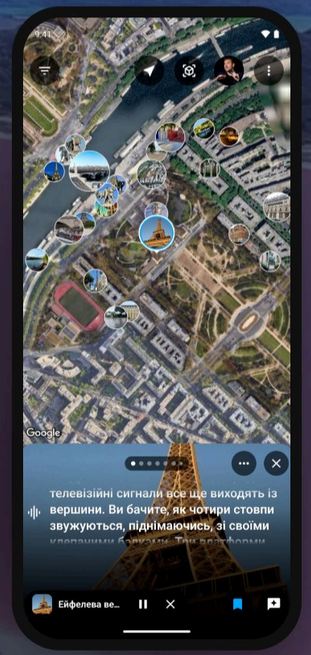
Скрізь, де ви

Нативно на кожному вашому екрані.

На iPhone, Android, iPad, Mac, Apple Vision і в браузері. Плануйте на комп’ютері, гуляйте з телефоном, переживайте подорож знову у вітальні.







Озеро Гілліер, Західна Австралія · Фото Yodaobione, CC BY-SA 4.0

У цифрах

15 млн
місць у всьому світі

500 тис.
аудіогідів

2 млн
завантажень

4,6★
App Store, понад 1 200 оцінок у Франції

20+
мов, зокрема з письмом справа наліво

Преса про нас

«Around Us wants to transform exploration through its travel companion app»

PhocusWire

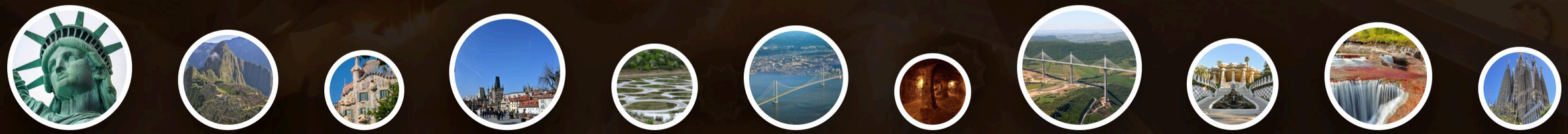
«Цілком новий підхід до відкриття місць для подорожей»

Le Figaro

«Захопливий, автентичний досвід»

TourMag

Про нас також писали Le Parisien, France Info, 20 Minutes, Télématin, Radio France, Ouest-France та iPhoneSoft. Цитати з французьких медіа перекладено.



Саграда Фамілія, Барселона · Фото Raul Perez Soto, CC BY-SA 3.0 ES

Основні факти

Застосунок	**Around Us: Путівник і мапи**
Розробник	Travel Maps
Команда	2 особи
Платформи	iPhone (зокрема iPhone Duo), iPad, Mac, Apple Vision Pro, Android, веб
Ціна	Безкоштовне завантаження. Around Us+ відкриває аудіогіди, асистента, AR, преміум-фільтри та необмежені маршрути: 4,99 USD на місяць, 49,99 USD на рік (1 тиждень безкоштовно) або 69,99 USD назавжди
App Store	apps.apple.com/app/id6448239731
Google Play	play.google.com/store/apps/details?id=com.digsty.aroundus
Вебсайт	aroundus.com
Wikipedia	fr.wikipedia.org/wiki/AroundUs (французькою)
Контакти для преси	Jeff Pillou · jeff@aroundus.com Stéphane · stephane@aroundus.com

З чого почати

- Відкрийте мапу будь-де й торкніться найбільшого фото поблизу
- Торкніться навушників біля будь-якої пам’ятки
- Попросіть асистента спланувати ваші наступні вихідні
- Натисніть кнопку AR і підніміть телефон

Фото з Wikimedia Commons, як в Around Us: Mario Carvajal (CC BY 3.0), David Cruchon (CC BY-SA 4.0), Thomas Wolf (CC BY-SA 3.0), Jiuguang Wang (CC BY-SA 2.0), Antoine Taveneaux (CC BY-SA 3.0), Yodaobione (CC BY-SA 4.0), Raul Perez Soto (CC BY-SA 3.0 ES), Martin Falbisoner (CC BY-SA 3.0); маркери: Brandon Mowinkel (CC0), Draceane, Canaan, Wikipsico43, Gicaman (CC BY-SA 4.0), Daniel Kraft, Jack Borno, Martin Cígler (CC BY-SA 3.0), Richard Mortel (CC BY 2.0), Mike Switzerland (CC BY-SA 2.5), Tysto (суспільне надбання). На екранах реальні знімки застосунку. Мапи © Apple.

Понте-Веккіо, Флоренція · Фото Martin Falbisoner, CC BY-SA 3.0

around.us

Завантажте Around Us на iPhone та Android.

Відскануйте код камерою телефона або відкрийте aroundus.com/app

App Store: apps.apple.com/app/id6448239731
Google Play: play.google.com/store/apps/details?id=com.digsty.aroundus

Контакти для преси
Jeff Pillou · jeff@aroundus.com · Stéphane · stephane@aroundus.com
aroundus.com

Скануйте, щоб завантажити

Мачу-Пікчу, Перу · Фото Draceane, CC BY-SA 4.0